Telephone: Chejapeates und Botomac-Telephon-Co ... Rr. 1224 Come-Teiephon-Co..... 92r. 59

Breis bes tagliden Blattes, burd Erager

beforgt 12%c. Tagliche und Conntage Ausgabe (jahl. bar an die bas Blatt beforgenden Erager) .. 15c. Saglid nebft Conntags: Musgabe unter Borto-Borausbezahlung pro Jahr \$7.50 Bochentliche Musgabe (pertefrei mit Mbang für Elubs): Pad bem Inlande pro Jahr \$2.50.

Rad bem Kuslande pro Sahr \$4.00 Conntage. Musgabe pro Sabr \$1.60. Das befte und billigfte bentiche Blatt in ben Mittel- und Gubitanten.

Conntag, ben 12. August 1900.

(Gur ben "Sonntags-Correipondenten.") Lübed's Bolfsichulmeien. Bon Dr. Ernft Schierenberg.

Diesbaben, 29. Juli 1900. Gine febr intereffante Epifobe mei nes diesjährigen Befuchs in Lübed bil= Dete eine Schulrevifion auf bem Lanbe, gu welcher mich Schulrath Schröber, Borfteber bes lübischen Boltsichulme= fens, auf meine Bitten mitnahm. War auch bie gu revibirente Schule nur Ginblid in bas Spftem, nach bem bie lübischen Boltsschulen eingerichtet find, mabrend mir bie Wagenfahrt burch bie Landschaft, verbunden mit ber Belehrung, Die ich von meinen Begleitern erhielt, mehr Mufichluffe über Die landlichen Berbaltniffe in Diefem Theile Deutschland's gab, als man auf noch fo vielen Gifenbahnfahrten fam= meln fann.

Unfer Biel war bas Dorfchen Maltenborf, die am weitesten nördlich ge= legene, ju Lübed gehörige Enclave in bem olbenburgifchen Fürftenthum Lubed, bon ber Ctabt Liibed etwas über 14 Rilometer entfernt. Um 11 Uhr holte ber Berr Schulrath mich aus mei= ner Wohnung in ber füblichen Borftabt Lübed's ab; bann ging es burch bie Stabt und bie Borftadt St. Loreng bem Norben gu. Unterwegs holten wir noch ein baar Lebrer ab, bie gu ber bamit berbunbenen "Wander = Confe= reng" gelaben maren.

Gleich in ber Borftadt St. Loreng zog ein neues prächtiges Schulgebaube meine Aufmertfamteit auf fich. Wie ich hörte, foll es am 1. Ottober b. 3. in Gebrauch genommen werben. Es auf einem Grundftude, bas 158 Fuß Front un'b 278 Tuf Tiefe bat. Es 4 Rimmer für Rehrer und Lebrerinnen. bie Schuldienerwohnung und einBabe= gimmer mit 10 Braufen für Die Rin ber. Mußerbem befanden fich auf bem Schulpfage eine geräumige, mit ben beften Geräthen berfebene Turnhalle und zwei, je 1200 Quadratmeter große Spiel= und Turnplage für Anaben aufgefijhrte Roll mocht einen aufer: prhentlich freundlichen Ginbrud. Much bei ber inneren Unlage ift nichts ge= fpart. Die Lüftungsanlage ergiebt für jebe Rlaffe 600 Rubitmeter frifche Ruft für bie Stunbe. Der eine Flügel chen bestimmt. Gie haben getrennte Gingange, je einen Saupt= und einen Rebeneingang. Der Bau bat ohne Bauplat, ben ber Staat Lübed berge=

geben hat, 214,500 Mart, etwa \$43,=

000 getoftet. Man baut mohlfeiler

hier als in Amerita! Meiter Rielen in ber freundlichen Borftabt noch eine hubsche, eigenthum= Tich gebaute, neue Rirche und eine Raferne auf; ohne folche geht's eben im beutschen Reiche nicht. Bei Rrempels= borf paffirten wir Die lubifche Grenge, famen bann burch bie oldenburgifchen Dorfer Marienthal, Stockelsborf, Pohnsborf, bann bunch bas lubifche Dorf Curan, bann wieder burch olben= burgifches Land und erreichten um 2 Uhr unfer Biel: Maltenborf. Man erfieht baraus, wie ze tluftet bas beut= fche Giebet noch immet ift. Das Land. burch bas wir fuhren, war faft eben, nur ftellenweise fo leicht gewellt und außerorbentlich fruch:bar, wie man an bem üppigen Stand aller Feldfrüchte, besonbers aber an bem fraftigen Wachsthum ber Baume feben fann. In ber Borfta'bt St. Loren's fteht eine Giche, beren mächtiger Stamm auf ein Alter bon nicht viel weniger als ein Jahrtaufend ichließen läßt. Die Meder haben meift eine bedeutende Broge. Sier find wir im Gebiete bes altfachfifchen Rechts, bas die Bauernhöfe un= getheilt ließ, ein Shftem, bas noch jeht nach Möglichkeit aufrecht erhalten wird. Die langen fchmalen Uderftrei: fen, an bie bas thein.fche Muge gewöhnt ift, fieht man bier nicht. Gin Großbauer, Ganghufner, wie er hier beißt, ift ein angesehener und wichtiger Mann. Gein Befit mag 100 und mehr Sectar umfaffen; ber Sectar faft 24 ameritanische Acres, und mer fo viel bon biefem Lanbe befigt, ber bart fich ichon reich nennen. Biele ber Mohnungen biefer Sufner bieten benn auch gang bas Musfehen bon Berren= häufern. Manchmal liegt ein hübich gehaltener fleiner Bart babor mit Blu menanlagen. Manchmal führt eine Stattliche Allee bon ber Strafe gum Gingang. Sinter bem Wohnhaufe aber liegen bie Scheunen und Ställe mit Mem, was fonft gur Landwirth= fchaft gehört. Mancher Sufner halt freilich auch noch am Alten fest und mobnt in einem Bauernbaus, bas nur burch feine Beräumigfeit von bem Bohlftanbe bes Befigers Runbe giebt,

Fall ift. Befriedigt fcmeift bas Muge über bie üppige Commer-Landichaft. In ben Seden blüht ber Beigborn und bas Beisblatt, manchmal mit formlich betäubenbem Duft ben Weg, auf bem wir fahren, überftromenb. Dort läuft ein Barchen Felbhühner über bie Biefe und fcaut fich nach bem borüberfah= renben Wagen um. Gie miffen, baf Schongeit ift, und fürchten fich nicht Bemif ftebt ihr Reft unter bem benach barten Anirt, ber bie Meder icheibet. Bas ift bas Beife bort in bem frifch umgebrochenen Aderfelbe? Das finto Möben, Die hier, nicht weit bom Meere, fich berhalten, wie bei uns bie Rraben, und hinter bem Pfluge her bie Raferlarven als willtommene Lederbiffen

unter bem altmodifchen, faft bis gum

Boben reichenben Stroffbach. Rur

pflegen biefe Strohbacher nicht geflict

gu fein, wie es bem Grafen Dohna gu-

folge bei ben oftelbischen Juntern ber

Maltenborf wurde urfundlich im fage nach soll hier eine Raubburg gestanden Lehrer, und für sie find behalten wollen, die Armee mindestens forgen. Dorfe lebenden Lehrer, und für sie find behalten wollen, die Armee mindestens forgen. bavon noch in dem freitsuchtigen Cha. danten diese Einrichtung dem Schuls Rrieg sei nur eine Geldsache, so babe

ratter ber Bevolferung ertennen. Das rath Schröber. Borber beftand fie Dörflein hat meder eine eigene Rirche, noch ein Boftamt, mohl aber eine Ge= fellichaftsmeierei und eigene Schule, Die aber feit bem 1. Mai 1886, wie alle Staat ftellt bie Behrer an und befolbet fie, baut un'd unterhalt bie Schulhaufer u. f. m. Unfangs fließ biefe Dagman Ungefichts ber fegensreichen Folgen fich allgemein bamit verfohnt. 3m Lübischen gibt's nicht einen Lehrer, ber bie alte Beit gurud fehnt. Der Staat hat in ben 14 Jahren, Die feit | te tragen. ber Uebernahme ber Gemeindeschulen berfloffen find, bie alten Schulhaufer in auten Stand gefett und gablreiche neue gebaut, mobei fein Gelb gefpart wurbe. Mite und unfahige Behrer finb gur Rube und neue, porzügliche Rrafte mit Begleitern babon überzeugen, und raicht bon ber Sohe der Bildung mar,

auf ber biefe Boltsichullehrer ftanben. 3ch erfuhr benn auch, daß fammtliche Mittelfcullehrer bas Rettorats=Era= men abgelegt hatten. Dabei find die Laften ber Bemeinben für ihre Schulen febr ermäßigt worben. Das Dorfchen Maltenborf. beffen Schule wir befuchten, bat taum 150 Ginwohner auf einem Areal bon etwa 850 Ader. Die Schule ift ein= flaffig, aber in brei Chufen getheilt. flein, fo gewann ich baburch boch einen | Die Bohnung bes Lehrers umfaßt vier Bimmer und ift recht freundlich. Das Schulgimmer hat einen befonberen Gin= gang mit einer Borhalle, wo bie Rin= ber ihre Sachen laffen tonnen. Diefe Ginrichtung ift im Lübischen allgemein getroffen. Das Anfangsgehalt bes Lehrers beträgt 1200 Mart und fleigt mit bem Dienftalter auf 2000 Mart. Daneben ift er außer gu freier Bobe nung und Feuerung auch zu 2500 Quabratmeter Bartenland berechtigt.

erhält er bafür eine Belbentichabigung, un'd für die Feuerung nach Ueberein= funft 200 Mart jährlich. Der Lehrer Martin Maat, ber jest in bem ftillen Dorfchen maltet, ift fei= nem äußeren Erfcheinen nach eine auf= fallende Berfonlichteit und hat für ei= nen Boltsichullehrer eine bewegte Bergangenheit hinter fich. Gin hober ftatt= Schulrevifion in Maltendorf und ber | licher Mann mit blondem Saupthaar und machtigem Bart, blidt er, wie mir icheint, mit etwas traumerifchen Mugen in die Belt. Bor 37 Jahren in Lübed geboren, murbe er bort im Daifenhaufe und Lehrerfeminar erzogen und wirtte nachher einige Jahre als Sulfslehrer. Dann ging er in bie fteht frei, etwas gurud von ber Strafe | Welt, mar zwei Jahre Lehrer in Rio be Janeiro, hielt fich langere Beit in enthalt 21 Rlaffenzimmer, auf eine auf, tehrte aber bann in feine Bater-Sochftzahl bon 50 Schülern berechnet, flabt gurud, mo er als Lehrer feft aner fich nach bem weltfernen Dorfchen berfegen laffen, aus Befundheitsriid= fichten, wie er fagt, aber mohl auch, um

feinen Studien und literarischen Urte. Dichter. und Madden. Der aus hellen Ziegeln bem Schulrath Schröder noch ber Be- hellt baraus, bag alle Cantinen in irtsichullehrer Bangert bon helmshoh bei Lübed, ber Lehrer Grebien aus Liibed, brei andere Lebrer aus benachbarten lübischen Dörfern und als Zuschauer Ihr Correspondent bei. "Wanderconferengen" werden dieift für Anaben, ber andere für Mad- fe Busammentunfte genannt, weil immer einige Lebrer bagu gugegogen mer= ben, um ihre Unfichten über bie Unterrichtsmethoben auszutauschen. Die Schule in Malten dorf gabite gufammen jett nur neun Rinber, je brei in jeber ber brei Ubtheilungen, meift Bauern= tinder. Schreib=, Beichen=, Auffat= Diftat= und Abichreibebücher lagen bor. Mes fehr fauber und eratt. Die Beidnungen ber Dorficultinber febten mich theilweife in Erstaunen. 3m Unterricht murbe mit allen Rinbern bie Lehre bom Gunbenfall befprochen in einer eigenthumlich poetischen Beife, bie fie bem Berftanbniffe ber Rinber

naber brachte. Mit ben Rinbern ber behandelt, und amar indem feine Sauptwendungen und die hineinmunbenben Seitenthäler mit Rreibe an Die Zafel gezeichnet murben. Cbenjo murben bie großen Stabte und Westungen angegeben. Man fab, baf bie Rinber fich die Topographie des Fluffes und feiner Umgebung flar gemacht halten. Bahrend bann die Unterftufe examinirt murbe, zeichnete bie Dberftufe bie Trabe mit ihren Rebenfluffen und Sauptorten auf Die Schiefertafeln, überraschend flar und beutlich. Much bie Brufung in ber Grammatit fiel aut aus. Gin beionberer, mir noch frember Zweig mar ber "Unschauungs= unterricht," wozu prachtige Buntbrud= bilber nach Zeichnungen bes Malers Spetter auf Grund ber Fabeln bon

Berg benutt merben. Mus ben Untworten ber Rinder fab man, wie febr fie fich bafür intereffirten. Diefer Un= terrichtszweig ift in allen lubifchen nen, welche angeblich an bem Ueberfall Schulen eingeführt. Rachher murde bei einer Taffe Raffee, zu ber uns die Mutter bes Lehrers | cher nicht fo bescheiden war, nahm eine Maat, bie ihm ben Saushalt führt, eingelaben hatte, alles Gefehene unb Behörle unter Leitung bes Schulraths | taillon ging ebenfalls ein Gefangener Schröber befprochen. Dabei murbe ber größte Freimuth, burchaus ber- wehren und zwei gefüllten Batronenträglich mit gartefter Rudficht, entwit- gurteln. Wir haben ja genug Flinter felt ;ich war formlich erftaunt über bas

tiefe Berftanonif pabagogifcher Fragen, welches biefe Boltsfchullehrer an ben Tag legten. Diefes Spftem ber "Wanderconferengen," bas ber Schul= rath Schröber im Lübifden eingeführt hat, hat ohne 3weifel viel, vielleicht bas Meifte beigetragen, um bas ibm untergebene Lehrerpersonal auf die Sohe zu erheben, Die es einnimmt. Durch bie freimuthige Distuffion merben fomohl ber Lebrer, beffen Unterricht fritifirt wird, als auch bie guborenben Collegen auf Tehler und Borguge auf= mertfam, bie fie gu bermeiben ober fich anqueignen haben. Giner ber Lübeder Lehrer fagle mir barüber: "DiefeBan= berconferengen haben biel Gutes be= wirtt. 3ch felber berbante ihnen bie= lerlei Unregungen, Winte und Beleb= rungen. Säufig wird in langerem Für und Wiber auf ihnen biefe ober jene fleine (auch große) pabagogifche Frage, über bie man überhaupt fein Urtheil, ober boch fein ficheres, auf Grunde fich ftugendes hatte, in einer für die Betheiligten endgültigen Beife beantwortet. Der Gine wirft bas, ber Unbere wie hier liegen bie Sachen allenthal jenes Argument in bie Debatte und bei ber geschidten Leitung, wie fie unferem anftatt beffer, überhaupt geht meine

burch teine Befangenheit getrübten Blid beffelben, ift mohl noch teine Situation werben. Wahrend meines Wanderconfereng beenbet worben, bei Befuches in Manila erflarte ein mir ber nicht Jeber für fich und feinen Be- befreundeter beutscher Cigarren = Faruf Caamentorner ober gar reife britant, bag bie Berhaltniffe gur Beit Jahre 1365 bon ber holftein'ichen Fa. Fruchte in feinem Inneren babonge- ungunftiger feien, als jemals unter milie von Buchwald an bie lubifche Ta- tragen. Bahre Gaat- und Ernbtegei- fpanifcher Berrichaft, berfelbe herr er- Cent = Badet taufte, wonach ich jest milie Bruggemann bertauft. Bon Let | ten aber find biefe Banberconferengen flarte mir auch, baß, falls die Umeris | bollftanbig geheilt bin. 3hr Apotheter terer tam es an bie Stabt. Der Bolts | befonders fur bie einfam auf fernem taner bie Infeln wirtlich erobern und tann und muß Ihnen biefelben be-

nicht." Freilich gebort gur Ginführung und erfolgreichen Durchführung eines folden Spftems auch eine Berfonlichteit, anderen Gemeindeschulen, bom Staat wie ber Schulralh Schröber, ber ben Lübed übernommen worben ift. Der | Lehrern, ohne fich in feiner Stellung bas Geringfte gu bergeben, nicht wie ber Borgefest, fonbern wie ber altere College und Freund entgegentritt, fo regel auf großen Wiberstand, jest bat | baß fich teiner bon ihnen genirt, feinen Gebanten in feiner Gegenwart Worte ju geben. Der Gaamen, ben er ausge= ftreut, wird für bas Schulmefen Lubed's für lange Zeit fegensvolle Früch=

Bei ber Ginmeihung bes Gibe= Trave=Ranals wurde mit anderen lu= bifchen Bürbenträgern auch Schulrath Schröber bem Minifter Miquel borgeftellt und fragte ibn: "Erinnern fich Ercelleng aus ber Beit, ba Gie an ihre Stelle gefett worben. 3ch Burgermeifter in Denabrud maren, tonnte mich felber in ber Unterhaltung eines jungen Mannes, ben Gie burch aus im ftabtischen Schulwefen anftel tch muß fagen, bag ich formlich über- | Ien wollten, beffen Unftellung Gie aber nicht burchfegen fonnten?" - "Jamohl!" gab Miquel gurud. "Der hieß ja Schröder! Sind Sie es? Nun ich habe Denen ja bamals gleich gefagt, baß Sie Ihren Weg noch machen wür= ben!

(Gur ben "Sonntags-Correfponbenten.") Allerlei aus ber Garnifon. Bon Chas. Riefenftabl.

Silang, P.=3., 24. Juni 1900.

Pauten= und Trompetenschall, feft= ich geputte Gingeborene. Männer Frauen und Rinber, große Parade, fürmahr, hier muß etwas Befonberes los fein, wurde fich ber Uneingeweihte unwillfürlich gefagt haben, mare er legten Donnerftag bier in ber Stabt gemefen, benn biefelbe mar gang aus Rand und Band, Die reinfte Brilberlichkeit zwifchen Umerifanern und Filipinos. Stolg, wie ein Spanier, und reich, wie ein Ronig, buntte fich unfer Commanbeur, als er an ber Da ber Lehrergarten in Maltendorf Spite ber Prozeffion burch bie Stadt marfdirte; ein englischer Berichternur 1040 Quabratmeter groß ift, fo ftatter mar eigens eingelaben, um bie= fes epochemachenbe Greignig - bie Eröffnung bes neuen Schulgebaubes - in alle Welt hinaus zu posaunen. Offiziere u. Mannschaften find bringend erfucht, ber Demonftration Mc-Rinlen'icher Friebenspolitit beigumob= nen, fo lautete ber Befehl. Mußer ber Parade murben bie üblichen Reden gehalten, bom Commandeur, bem Ortsgeiftlichen und einem Sefuiten= pater aus Manila. Darauf murbe bas Sternenbanner über bem Schulhaufe gehißt, und bie Rinder marschirten in baffelbe binein und ber Unterricht begann. Die jungen Da= men ber Stabt ferbirten Erfrifchun= gen, und Abends mar großer Ball Algier, Tunis und Gud = Frantreich | natürlich nur für bie Offigiere, wobei es fehr hoch berging. Mich foll nur wundern, wie lange bie Berrlichteit geftellt wurde. Geit Oftern b. 3. hat | bauert, fo lange biefer Commandeur hier ift, mag es ja geben, er thut, mas ibm die Beiftlichen fagen; foute in= beffen einmal ein Solbat hier bas Ruber in die Sand befommen, geht beiten zu leben, benn er ift, wie ich hor= | bie Geschichte anbers. Die weit Die Freundlichfeit bes jetigen Comman= Der Schulrevifion wohnten außer beurs für bie Gingeborenen geht, erritaner und früherer Colbat, welcher turalich um eine Congeffion gur Gub=

rung einer Cantine bat, murbe ab-Schlägig beschieben, er fann alfo rubig berhungern, bas find bie Chancen fcnell reich zu werben, wie Genator Bettigrem ben Dummen fo ichon in feinem Interview flar macht. Das Schlimmfte babei ift, bag bie Befiger ber Cantinen, someit fie Gingeborene find, einen beftimmten Prozentfat an Gelb gur Erhaltung ber Infurgenten-Urmee beifteuern muffen, mithin er= halten Uncle Cam's Colbaten Die Infurgenten=Urmee - unglaublich, aber wahr. Die bide Freundschaft mit ben Gingeborenen hindert indeffen unferen famofen Commandeur feinesmegs, umgeben, meniaftens ließ er feineBube fo bauen, bag befagte brei Boften biebeiden oberen Stufen murbe ber Rhein felbe ftets im Muge haben muffen, und Dies mag ebenfalls unglaublich flingen, ift aber Nichtsbestoweniger mahr, baß befagter Berr, als er letthin Nachts nach bem etwa 50 Meter ent fernten Clofet geben mußte, einen Dachtpoften mitnahm, um ihn bor einem etmaigen Bolo-Ungriffe gu befdugen; nun, Tapferteit ift eben nicht Jebem gegeben. Wunbern follte es mich inbeffen gar nicht, wenn eines nachts einmal bie Infurgenten bie nur bon bem wie ein Murmelthier ichlafenben Regimentsichreiber bewachte Fahne aus bem Regiments= Bureau holen würden, ben Tambour: Majors=Stab, fowie zwei werthwolle Blaginftrumente haben fie ja bei bem letten Ueberfall auf die Regiments Rapelle mitgehen heißen. Un biefen

Ueberfall anknupfend, habe ich noch gu

bemerten, bag bon ben fünf Befange

theilnahmen, zwei entwischten, ber eine

mit leeren Sanben, ber andere, wel-

unferer Minten mit. Run, wir ton-

nen uns ja troften. Bei'm 1. Ba

burch bie Widen, jeboch mit zwei Be-

und Munition, es tommt ja nicht barauf an. Die natürliche Folge babon maren enbloje Mariche, an bem erffen nahm ich Theil, - Resultat 21 Gefangene 4 Gewehre, 1 Revolver, 42 Patronon getobtet ein Sund, tobtlich bermunde ein Wafferbuffel. Wie Die Gingebo rened gum Aufgeben ber Bewehre geamungen murben, refp. wie ihnen bie Bunge gelöft murbe, gu beschreiben, erlaffe ich mir, ba ber liebe Lefer einfach nicht glauben murbe, mas für Beftie in Menschengestalt unfere hochcivilifir ten Solbaten fin'd, ja, ich murbe es felbst nicht glauben, mare ich nicht, wenn auch unfreiwilliger unthatiger Rufchauer gemefen. Wenige Tage fba ter ging eine anbere Jagbpartie ab, melde nach ameitägigem Mariche im ftromenben Megen gange neun Batro nen als Ausbeute mitbrachte, und faft täglich geben fleinere ober größere Erbeditionen ab. um nach Bewehren gu fuchen. Ingwischen hat auch bie Regen = Saifon begonnen und es ift für und hier jest troftlofer benn je. ben, ja fie merben ieben Zag Schlechter, Chef eigen ift, und bem prattifchen, Unficht babin, bag bie Ameritaner auf bem jetigen Wege niemals herren ber

1

General - trot feiner Befdrantt= beitMillionen gemacht, allerdings habe er es bermieben, fich in ber Deffent= lichteit zu zeigen. Um meiften lachen Die Gingeweichten in Manifa jeboch über bie neue Friedens = Commiffion, Mufftanb an allen Gden und Enden und eine Friebens - Commiffion. Ba= ren boch Die Berichterflatter aufrichtig genug, bie Wahrheit zu berichten, ich glaube, bas ameritanifche Boit murbe balb genug bie Mugen aufmachen. Aber folde Interviews, als bas des Senators Bettigren find natürlich nicht geeignet, bas Bolt aufzutlaren. Bas miffen folde Berren überhaupt, wie es im Innern ber Infein aus-

Diefe Bummler auf Staatstoften fahren natürlich erfter Rajute, merben in Manila bon ihren Spieggefel-Ien empfangen, mit Champagner und allen möglichen Delitateffen traftirt, tommen felten ober nie über Die Grengen Manila's hinaus, - bilden fich in= beffen trogbem ein maggebendes Ur= theil und erzählen Denen, welche nie alle werden, mas für ein unschätbares Rleinob biefe ausgehungerten Infeln find und bergleichen Unfinn mehr, bas Schlimmfte babei ift, bag es wirtlich noch immer Dumme giebt, welche diefen Edwindel glauben. Das nun bas fcnelle mübeloje Ermerben bon Mil-Itonen Geitens ber Umeritaner betrifft, ift es ebenfalls eine fehr windige Sache. Der Haupthandel in Manila ruht in beutschen und englischen Sanden, und ift es absolut unmahrscheinlich, bag biefe Firmen ben Umeritanern gu Liebe ihre blühenden Befchäfte aufgeben. Mu= Berhalb Manila's find Die ameritani= ichen Sandler nur auf bas Militar an= gewiesen und tonnen baber nur in Bar= nifonen leben, ba außerhalb ber Barni= fon tein Mensch sicher ift. Als Farm= Arbeiter fann ein Mann jedoch erft recht nicht Millionar werben, benn Er= ftens fann er bas Alima nicht aushal= ien und Zweitens fann er bei einem Tagelohn bon 25 bis 50 Centimes ab= folut nicht besteben. Comit bleibt nur noch bas Golbsuchen übrig. Dies mag fich ja später, wenn erft einmal eine ge= nügenbe Quantilat zu Tage geforbert ift, wohl lohnen, boch möchte ich Jedem babon abrathen, fich unter jegigen Ber= haltniffen auf bies Weichaft gu merfen, überhaupt möchte ich Jeben hiermit marnen, ben gleißenben Beitungs-Ur= tifeln, als beren Hintermann Leute bom Schlage Bettigrew's figuriren, ire gen'b welches Bewicht beizulegen, ober gar hierher gu tommen, es bedeutet ficheres Glend und Berberben.

Frederica D. Echachtel. Es ftarb am 10. Angust 1900 Frederita D. Schachtel im 65. Jahre ihres Lebens. Die Beerzbigung findet Montag, 10 Uhr Morgens, von der Abohnung ibres Schwiegerschnes, Nr. 408, Norde Bah: Strake, aus ftatt. Beisehung privatiun. (New-Porfer Zeitungen wollen geft. copiren.)

Margareth Mary. Es ftarb am 9. August 1900 gu Fullerton, Balimore-County, Deb., Margareth Marg im 60 hres Lebens. Die Beerdigung findet att. Berwandte und Befannte fich ach-ben 12. August, um 2 Uhr Nachmit-l eingeladen. Die Belair-Road-Car geht

Bott rief Did ploglich bon uns fort Bum em'gen, iconen Simmelsort; Schlaf' mohl! Dort über Sternenhöb'n

Beinrich Weftphal.

Gligabeth Soldori. ftarb am 10. August 1900 Eligab Wittme bes verftorbenen Carfton

Es ftarb am 11. August 1900 in ber Wohnung ihres Schwiegeriohnes F. D. Silbebrand, Rr. 1423, West = Baltimore - Straße, Minna Great Butthebe bes berftorbenen Aubolph Green, im 53, Jahre ihres Lebens, Die Beerdigung findet mort

Margareta Abbel.

Es ftarb am 11. August 1900, 8 Uhr Morgens, Margareta Appel, geliebte Gattin von Georg Av-vel, sen., im 79. Lebensjadre. Das Begrädnis findet morg en, Montag, ben 13. August, 4 Udr Nachmittags, von der Wohnung ibees Schwiegers jodnes Jasob Lexicu, Ar. 29. Calberton: Moad, n ber Nabe von Baltimore-Strage, aus ftatt Beisegung privatim. Bitte, feine Blumen.

Louis Brann. Es ftarb am 11. August 1900 Louis Braun, ge-liebter Gatte bon Katherine Braun, im 68. Jahre ihres Lebens. Die Trauerfeier findet Die n-it a.g. Nachmittags 2 Uhr. in feiner letzten Rob-nung, Ede Ribgelp-Straße und Unnapolis-Ave.,

Es ftarb am 11. Auguft 1900 Wilhelm 2. Mufch, geliebter Gatte von Abeline Mujch, im Alter von 31 Jahren. Die Beerbigung findet Dien ft a g.

Des Todes raube Sand rift Dich bon binnen

George Wlad. Es ftarb am Samftag, ben 11. Anguft 1900, ibr Rachmittags, George Plad, geliebter Gat on Gligobeth Rad, im Alter bon 67 Jabrei

Margaret G. Schange. Es ftarb am 11. August 1900 Margaret Eschanze, Gattin von Martin Schanze, im 68. Jah e ihres Lebns. Die Beerdigung finder mor en, Montag, Rachmittags 4 Uhr, von ihre ehten Wohnung, Ar. 1719, West=Lexington=Str.

aus ftatt, wogu Bermanbte und Freunde ber ffa Telephon Rt. 8480. Senry Sock, fen., Beichenbeftatter und Ginbalfamires,

Rutiden gur Berfügung für Dochzeiten, Begrabniffe u. f. w., prompt auf Bestellung.

Nr. 1013, Nord = Central = Abenue, midden Cagers und Chases Strage (Feb17,13, EE)

Joseph Joerdens & Sohn, Leichenbeftatter und Ginbalfamirer, Sudoff. Gete Camben- und Paca. Ctr. Bmeig-Burean: 210 Rord. Schröder. Strafe. Giegante Rutichen für Beerdigungen u. j. to. Beftellungen bom Lande merben prompt und forgs [altig ausgeführt. (Oft5,13, %&€)

n Barf-Sights-Abe., nabe Bifesbille, mittelft ber Confolibirten" und "Baltimorer nörblichen elefsrischen Bahn" zu erreichen. Unter daiernber Birgien eine beineb Segrabnifplafe zu nabigen Preisen und nier baffenben Rebingungen zu berfaufen. Burau Rr. 230, Rorb-Charles-Strage. Telephon 185. (Rob20, So., 13.)

Druid=Ridge-Cemetern

Des Lefene werth.

Un ben Berausgeber! 3ch halte es für meine Pflicht, Ihre Lefer auf ein Beilmittel aufmertfam ju machen, bas in feinem Saufe feb=

Ien follte. 3ch war ein Marthrer ber Dn3= pepfie und Sartleibigteit und berfuchte Miles bergeblich. In ber Bergweiflung taufte ich ein gehn Cent-Badet ber "U. C. Army & Naby Tablets," Dr. 17, Dft=14. Strafe, New=Dort, und nach brei Tagen fühlte ich mich beffer, fo baß ich fpater ein fünfundzwanzig

> Achtungsboll Gin Lefer.

Berlangt. - Franen und Dlabden.

Berlangt: Gine Frau in mittleren Jahren als haushalter rin für einen Bittwer. Rachyufragen in ber Di

fice biefes Blattes. Berlangt: Gine Röchin erfter Klaffe in einer fleinen Fanilie, fotbie ein Sautsmädden; fein Baichen ober Bügeln: liberaler 20bn und gute Seimath. Rach; gufragen in Rr. 1532, McGullob. Str. (223-4)

Berlangt: "Bidelmachen und Rollen von Gi garros. Nadgufragen vor 8 Uhr bei S. Ellis 3 Co., Zweig ber "American Tobacco Co.," Ed Charles: und Barre-Straße. (223-8) Berlangt: Gine erfahrene Barterin, um zwei Rinder zu beauffichtigen. Rachzufragen in Rr. 1622, Gutam:

Berlangt: Gin beutiches Mabden für allgemeine Sausar

beit in einer Familie von brei Perjonen; fein Badfarien: guter Lohn. Nachzufragen in Nr. 707, Rewington-Abenue, vier Thuren von Part-Ave. (222-5) Berlangt: Madden für die Ein erwachiens gutes Deutiches Madden für die Agemeine Sausarbeit. Rachzufragen Rr. 34 und 6, Brodway-Marft. (221-3)

Berlangt .- Danner und Anaben. nn Bader als britte Sant. Rachgufragen 2103, Frederid-Abenne. (223-4

Berlangt:
Möbelichreiner in einer Möbelfabrif. Rachgu fragen bei D. Wilffon & Söhnen, Soward: un Stodholm:Strafe. (223) Berlangt: Coloffer, erfahren in Banarbeit. Radgufrage 314, Beft: Franflin: Etraße, bei

Sofort ein guter Rodmader, um außerhalb be Stabt ju geben, fowie ein Buidelmann; ftetig Arbeit; guter Lobn. Rachjufragen bei R. Soften nes & Co., Baltimore: und SharpsStrage.

Berlangt: Ein Bader als zweite oder britte Sand. zufragen bei Bim. Plitt & Sobn, Canvales MountsStraße. (222-

Berlangt im Allgemeinen.

Berlangt: hen Werth. Man adressire "Bog 11," Expedition vieses Blattes.

Deutsches Arbeits = Rachweisungs: Büreau.

Rr. 219. Sub-Sharptroße, anter ber Aufficht ber Deutschen Gesellschaft." — Diesenigen, welche beutsiche Gandwerker, Arbeiter und Dienstboten zu beschäftigen wunschen, wollen fich personlich oder in transtitten Briefen an ben Agenten ber Gesellschaft, 3 o ha an n. D. Re v. r. Rr. 219, Side-Sharp-Straße, wenden, welcher unentgeltich Ausfunft ertheilen wird.

Ein Mabchen fucht Stelle als Sansmadden Rachgufragen in Rr. 1533, Rord-Patterfon-Bart. Ubenue.

Etellen=Geindie.

Anzeigen .- Bu bertaufen.

Gin zweiftodiges Wohnhaus, fechs Jimmer ent haltend, mit Dibbeln, welche fo gut, wie neu find Nachzufragen in Rr. 34, Goodman-Avenue, and Bu verfaufen:

Starfes Buggb mit Gummi-Nadern; ferner Davton:Wagen, feines "Nunabout" und "Surren; billig zum Ansbertauf. Wag n er's. Nr. 2009, West-Hamburg-Straße. (Nov20,13)

Rubert und Bohnhaus Rr. 647, Light-Strabe. Diefes Gigenthum ift im Mittelpuntte des Geichafts-theiles der Staat belegen, Geltene Gelegenheit für einen Endetallshandler. Chas. M. Wheth,

Mab-Mafdinen - \$17.50; Wab-Waschinen — \$17.30; bobe Qualität; 5 Jabre garantit; alle Zuthaten und Berbesserungen; freier Unterriat für Käujer; wenn nicht, wie dargestellt, das Geld zurück gege-ben; fönnen Sie bessere Bedragungen erhalten, kelbt wenn Sie hob bezahlen? Leichte Jahlungs: Bedingungen, wenn gewünscht. B. Meckallitter, Rr. 221, Besti-Baltimore-Straße; Rr. 633, Beit-Baltimore-Stroße, und Ess. Baltimore- und Edom intore=Straße, und Ede Baltimore= unt Strake. (Margl-)

\$225 auf Abichlagsjahlung taufen ein Saus in Nadzufragen in Nr. 8, PoftsOf Gebäude des "Correspondenten."

Eine Baderei mit bollffandiger Einrichtung, gut Moute nebst Pierd und Bagen. Zu erfragen in b Erpodition Diejes Blattes. (221-3)

Bu perfaufen: 3 weift ödige Säufer an Lugern traße, moifchen Fairmount-Avenue u. Fapett

17 — 31 und A6 Alder, billig; ein neues Sauf auf einem; billig, wenn biefe Woche noch vertauft 3n erfragen bei Bannon, Rr. 110, St. Baul. Etraße, Baltimore. (Ofi24,13) Straße, Baltimore.

Bu bermiethen.

Bu vermiethen: Bohnbaus mit 6 3immern, Nr. 1238, Sii Gutam-Strafe. Nachzufragen in Nr. 1811, We Baltimore-Strafe. (220-4) Pianos und Orgeln.

Pianos.

Spezielle Gelegenheiten Diefen Manat jum Untauf bon

umgetauschten und Bianos.

Gir obne Ridficht sarauf, mie biel eber

Wm. Knabe & Co.

wie menig Gie für ein foldes beraus.

22 und 24 Oft-Baltimore.Str. Orchester=

Infrumente. Bolle Musftattung, Meifing, foly und Calten

Meußerft niedrige Breife. Graphophones von \$5.00 aufwarts.

Regina munt. Dofen, alle Großen. Branich & Bach Pianos. Sochfte Werthe, niedrigfte Breife.

Gibson, Glaser & Co., Telephon 2209 - 2.

Rr. 210, Rord:Charles:Strafe.

Geld ansguleihen.

Mchtung! Gelb auf Möbel ober andere Sicherheit unter ben neuen Gefet ju 6 Projent Binfen bei Richter Rr. 210, Oftelegingtone Straße, Jimmer Rr. 2, 3:

Darleben auf Dobeln.

Rener, leichter, langer Audzahlungsplan, wie solcher von sonit Rienandem offerter wird. Mufde glid eines Jahres, wenn Sie es wünschen. Reine solichen Beriperchungen in den Zeitungen. Reine Zinfenskaten angezeigt. um Sie itre ju fibren, doch werden Ihnen ale Bortheile gehoten, welche Andere afferien. Rachzufragen im Büreau der "Botomac Laan Guarantee Company." Immer Re. S. "Bant von Baltimore-Befäude. Ede Altimores und St. Baul-Strake. (Ros.18, D.46.13) Schwache, nervoje Berjonen.

Gebranden Gie Gelb? Wegen Anleiben auf Mobeln, Bianos, Pfeebe u. f. w. ju ben niedrigften Raten und auf bie langfte Beit wende man fich an bas Burcau von Bimmer 301 Atlantic Eruft Building.

Rene Mugeigen.

Theo. Kroh & Söhne Druckarbeiten

220 N. Holliday-Str.

Mt. Ct. Sofephe:Colleg. Stubien-Rurfus: Rlaffifder, miffenicaftlider ; faufmannifder Unterricht; grundlicher Unterricht i ber beutichen Sprache. - Bedingungen: "Boarber ginnen am Dien ft a g, ben 4. September 1900. Man abreiftre:

Bruber Bofeph, Direttor, Station D, Baltimore, Mb. Ratalog auf Berlangen. (Juli14;2Mte, I&S)

\$3. 7 für unfere extragroßen ge-Mir ersparen Ihnen Gelb, ba wir gegen Baar ein, faufen. Bolles Gewicht. Garte Rr. 1. \$4.95 Eundury Rr. 2. \$5.20 Gerte Rr. 2. \$5.20 Gentury Rr. 3. \$5.45 Qarte Rr. 3. \$5.45 Lyarte Rr. 3. \$5.45 Lylens-Bal, Rr. 3 \$5.95 Gotte Rus. \$5.45 Lylens-Balt, Rr. 3 \$5.95 Gotte Rus. \$5.45 Qarte Rr. 3. Roblen werben bon ben erhobten Gifenbann= ber "Chejapeafe-Compagnie" (Bolton-Babnbef)

CASH COAL CO.,



Unfer "Bohmifches" (egtra hell) und ber "Mars n Bericont fammente Biere elben, und Gie werben befriedigt fein.

George G. Sucro, Rr. 227-229, Sut Gentral Avenue, Balt:mete, Mb. . & B. Alephon 1000. Come-Telephon 2004. (Mary25,13, I&S)

Paul Johannien, deutscher Rechtsanwalt,

beforat Ginglebung von Erbichaften in Deutichland, Teftamente und Grundftuds: llebertragungen.

Office Mr. 24 u. 26, Oft-Fanettestr. und in ber Office bes Deutschen Correspondenten.

Dr. Wm. Becher, Beutider Mrst. Spezialist für Manners und Frauens Krantheiten. Beilt in furgefter Zeit Op-philis, Ausschlag, hals: und Mundtranks beiten, Ausstliffe jeder Art, Striftur, Po-****

Gran Bell's

monatlicher Regulator bat Sunderten bon geangfrigten Frauen Gildfelto-teit gebracht. Dat auch nicht ein einziges Dal fehle erichlagen. Spateftens nach wie bis fünf Tagen murbe freis Abbulfe geichaffen. Rein Schmerz. Damen, wenn gewünsicht. Geschulte Warterinnen. Aerziliche Bebandlung — lo-jährige Erfahrung in Bonsoner Hospitälern. Rathertheftung grafs. — Sprechstungen von 10 Uhr Bormittags d.; 9 Uhr Albends: Conntegs geichloffen.

Fran Bell's Dr. 667, Beft Frantlin: nabe Pineftra

Beste fachfundige Angen-Untersichung toftenfrei. Schlimme Augenleiben, anhaltende Ropfichnierzen, sowie Weit- oder Aurzsichtigkeit fonnen bermieden werden, wenn Sie sich meiner Behandlung untrziehen. Brillen oder Augengläfer, wenn nölbig, werden Ihnen zu den bentbard billigien Preifen angefertigt. Mein von drutischen Reducten fabrigirtes Augenwasser ist das beste für ichnoche, webe oder entzütistet Augen. Erefre Bager in fünstlichen Augen und Thermometern. B. Manter, Und abfol, beutider

2114ftt, Angel verifige. Optiter gef. genau auf meine Firma und Vir. ju achten (Cent30t&S-) Charles A. Lurmann,

-- Engros --Weine und Liquore, pillenfrage, Ede Forreft, Strafe, Baltimor:, Mb. Galifornier Beine und Brandies. -- Agent für Galifornier Beine und Brandies. Bictorie das natürliche Bictoria = Wimeralmaffer, Bictorio Brunnen, Dbertahnftein. (Robl.13t&S)

Sotel Lexington. Sollidan=Etrafte, gegenüber dem Ratbhanfe.

European and American Plan Die beften imporbirten und Bartholoman's Roches M. 28. Ganghorn, Gigenth.

Euker's Reftaurant, Mr. 23, South-Strafe.

Importirte Beine, Biere, Lignore -- und Eigarren. -- Telephon 2321.

Frank Junker's Medaurant. - Gubmeft . Gde -Fanette: und Sollidanftrafe. Seiner Mittags. Lunid. - Dablgeiten gut feber Stunbe. (50@a-)

THE BALTIMORE TRUST

AND GUARANTEE CO. Ede Calvert: und Fanette: Strafe, verniechte fichere Deboften Bebatter in ihren gegen Beuer und Einbrecher gesicherten Gewohen. Bebatter in ihren gegen Beuer und Einbrecher gesicherten Gewohen.
Fimmt Geider als Depositum entgegen, die Ebeds auf Siche litangen.
Eritt als Teilamentsvollftreder, Nachlasperwalter, Truftee, Bormund u. f. m. auf, ebenfo als Bermalter unter phypoteel. ragungs - Agenten und Regiftratoren bon

Uebertragungs Agenten und Megistratoren von Effeten und Odigationen.
Uebennumt die Einfasstung von Einfommen, Dis vielnen, Diethen u. f. w. und sorgt für punktliche Andere G. Davidson, Präsident.
Berman B. Sunt, John A. Whitridge, Bic-Präsidenten, Ebas. B. Baer, Sefreiar und Schabmeister. (Bru22,137.88)

firemen's Derficherungs-Compagnie von Baltimore. Gegrandet Dffice:

Difice:
Mordost: Ese der Zouth- und Water-Straße.
Diese Gesellschaft versidert gegen Berlust ober Beschädigung durch Bener alle Sorten Sigenthum bahter
ober enderwörts zu äußerst güntigen Bedingungen.
Bersicherung sür einen Lag ober langere Berlioden.
Directoren:
William Disiderung schofe, Kafisent.
Dones Notite, Budien,
Heiliam Renshaw,
Dones Notites,
Done Borris.
Dones Heiliam,
Bernan S. Platt.
Direct H. Dagner.
Courtes G. Water.
Die E. Wolfe,
Die E. Bolfe,
Die E. Bolfe

60 Geld auszuleihen 60 beliebigen Betragen Benjamin & Comp.'s.

Darlebens u. Bant = Comtoir Benjamin'sches Gebäude (1880 etablirt). Wir geben noch immer auf Sicherheiten aller Art und Waaren und Werthfachen überhaupt die größten Vorschäffe. Wir kaufen und verkaufen goldene und siberne Tasidenuhren, Diamanten, Schmudsachen und Vaaren icher Art. Offen von früh 7 bis Abendo ? Uhr: Samnags dis 10 Uhr Abende. Fringt-Eingang: Pr. 420 bis 424, Ji-Kaufte Etraße.

geligt von Schwermuth, Erröthen, Zittern, bergitopfen und ichtechten Träumen, erfahren aus bein "Jugendfreumb" wie einfach und billig Gefchlechtes Frankpeiten, Golgen der Jugendfünden, Krampfaderbruch (Baricoccle), erfahpfende Ausführe und andere marte und deinerzeitende Ausführe und andere marte und deinerzeitende Ausführe und anderen geheilt werden fönnen. — Gang neues heilverjahren. — Auch ein Kapitel über Berbüttung ju großen Kinderlegens und deren fallimme Folgen enthält diese lehreiche Buch offen neuele Auflage nach Empfang von 25 Gents Briefmarten berfürgelt verjandt wird den der Nau-Vark N. V.

PRIVAT KLINIK, 181 6th Ave., New York, N.Y.

Dampffftiffe-Ungeigen.

Baltimore Dampf-Badet. Co. Bai. Linie.

Elegante Dampfer tagita, ausgenommen Sonntags von ben neuen Viers Nr. 10, 11, 12 und 13,
right-Strafe, um 6.30 libr Abends nach O'd Point
Comfort, Vorfolt, Vortenwuth und allen
Vunten des Titens. Arbeidung in Bortsmouth
mit der "Eaddoard Ar Linie" gefaloffener Jug, Portsmouth nach Attanta. Enge Berbindung un Meldon
mit der "Atlantic Coaft Kinie." Ju Vorfolt Berbinbung mit der "Norielt und Genefina," "Verfolt und
Southern," "Atlantic und Danville" und "Rorfolt and
Weidern Eijenbahn," und mit der "Old Domintonkinie" nach Remberne und Weldbragton, Vi.-C.
Madlgeiten nach dem europäischen Plone. Burguride Agilten-zimmer. Eeftrische Pelendting. Dampibeizung, Kojen freit. Wan belege Kafliten-Zimmer im
Soraus im Billet Birrau ber Bai-Linie, EudvieftBaltimores und Ealvertischen. Letephon 1435. Baltimores und Calvert. Strafe. Zelephon 1435 Bohn R. Cherwood, Billam Randall, Bice-Brafibent Gen. fr. und Bail. Agent. und General-Manager. G. Brown, G. Billet-Agent

Merchants' Miners'
Transportation Comp. Pansportation Coin.

Pansportation Coin.

Rach Boston und dem Often:
jeden Dienstag, Donnerstag Freitag und Sonntag,
Racmittage 4 lbr.

Rach Brovidence und dem Often:
jeden Wortag, Mittwoch und Freitag, Nachm 4 lbr.

Rach Savannah und dem Süben:
jeden Dienstag, Sonnerstag, Saming, Nachm. 4 lbr.

Rach Kewport-Nans und Korfolst
taelich, gutsenswuren Somshag, Nachm. 4 lbr.

Nach Kewport Bend und Archielt italia, Coming, Coming, Nachn. 4 Ubr. Unibertrefitide Beauenitidetten und Befoftigung. Corgfältige Berladung und schnelle Bestebetung. E. R. Gillingham, Azent. Auf Detebbins, A. T. W.;
B. D. Teebbins, A. T. W.;
B. T. Eurner, G.-P.-A.;
D. Eurner, G.-P.-A.;
Daurbirreug-Ar. 214, Oft. German-Straßt.

Tag-Boot nach Bhilabelphia. Beginnend am 1. Juni, wird die "Eriession = Linier Tag = Dam vfer durch ben Ranal in Dient fiellen, welche bon Baltim ore um 7.30 Morgens täglich, Sonntags ausgenommen, absabren, mit Untunt in Abilabelphia am Ubend beijelben Tasaes. ge 5. Baffagiere tonnen auf Bunfch fur bie Billdfahrt im Kanal auf ben bon Philabelphia fommenben Tag-Dampfer transfern, woburch biefelben am felben Tage ungefahr um 8 Uhr Abends wieber in Maftimare eintreffen.

Prachtige Gabrt burch ben Rangl. Ginfache Gahrt nur \$1.00. Rach Reine Port per Bahn von Bhilabelphia \$4.00 Rach Reine Port und jurid (11 Tage) . \$6.00 Rich Arbe Port und jurid (11 Tage) . \$6.00 Billete find im Bürc au und bei Albert's, Ar. 15. Ardo-Charles-Strake, zu baben, nach Atlantics Sity, Cape May, Asburys-Bart, Longe-Beand, Alsbany, Trop, Saratoga-Springs, Hall-River, Reipport, Reiv-Jaken (Et.), Portiand (Maine) und allen Aunften nördlich, bon der Werfte, Lights u. Pratis-Strake, anhaltend an den großen Frichpitzzen in Betterten; terner in Redraftle, Del. ansichliehend an die Trolley-Linie nach Bilmin geton, Del. Spezielle Fahreise für Sonntagssichtlen, Bereine und große Ecielichaften. Begeine

dulen, Bereine und große Befellicafter Bampblet und irgend welche Austunft ichreibe Clarence Chriver, Agent,

(mai39-) Rr. 204, Light=Straße. Chesapeake = Dampfer - Co. Chefaveake-Linie.

Ber. Staaten=Boftdampfer "Augufta" und "Mt= Old Boint Comfort und Morfolt, Ba. Dampfer verlaffen Baltimore taglich (ausgenom-ten Sonatags) um 6.30 Abends und fommen in Die Boint Comfort um 6 Uhr Morgens und ir torfolf um 7 Uhr Margens an, anichliehend an die Sijenbahmitige nach allen Buntten bes Gudens und Budweitens.

Bork-River-Linie. Ber. Ctaaten:Boftbampfer "Charlotte" und "Bel-Weft Boint und Richmond, Ba.

Quopfer Point und Richmond, Ba.
Dampfer breigfen Baltimore taglich (ausgenommen Sonntags) um 5 lhe Ardmittags um 6 fommen um 7 lhr Morgens in Meit-Boint und um 9.15 Morgens zu Michmond an.
Dampfer, welche Baltimore Montags, Mittwechs und Hreitags und Weft-Koint Dienfings, Donnersfags und Samftags verlaffen, legen zu Clouester-Boint und Allmond's Werfte an, und Dampfer, welche Baltimere Dienflags, Donnersfags und Samftags und Beft-Point Montags, Mittwochs und Freitags verlaffen, legen zu Porffoinn und Claps Banf an. Dampfer perlaffen Baltimore pon Pier Dr. 18 und 19, Lightfir - 2Berfte.

Pier Ver. 18 ind in, Ligorne-Abertie. Burd-Billete nach allen Buntten können gesichert, Gepad aufgegeben und Rasilitragimmer im Boraus reserbirt werden in ben biefigen Bureaux: Ar. 111 und 127, Oft-Baltimore-Straße, und im "Southerns Eifenbahn-Bireau, Ar. 129, Oft-Baltimore-Straße, oder den haupt-Bureaux, Ar. 530, Light-Str., Ab.
Reuben Fofter. (B. 3. Chism, General-Billete gent. Reuben Fofter. General-Billet-Agent. E. 3. Chism, General-Bellet-Agent. E. D. Me Danuel, reifender Billet Agent. (Ang31t&6-) Morddentider Elond. Regelmäßige

Regelmäßige Dampf - Schifffahrt amifchen. Baltimore und Bremen burch bie neuen und erprobten, mit allen Bequemlichkeites berfebenen Postdampfer 1. Rlaffe: Sannober." "München,"

Röln." Cobleng," "Frankfurt," "Roland." Die Expeditionstage find, wie folgt:

"Darmstadt,"

-- von Baltimore: -Roland," 11. Aug., 2 Uhr Nachm. ,Mainz," 29. Aug. 2.Uhr Nachm. "Hannover," 5. Sept., 2 Uhr Nachm. "Crefeld," 15. Sept. 2 Uhr Nachm. "Roland," 19. Sept., 2 Uhr Nachm.

Runbreije-Billete bon Baltimore \$58.50

Hamburg = Amerika

Doppeligrauben-Schnelldampfer: Dienft uach Plymouth (London), Cherbourg (Baris) und Samburg.

Doppelichrauben Baffagier = Dienft nach Plymouth, Cherbourg und Sam= burg, fowie von Nem-Port nach Cher= bourg und Hamburg.

> Samburg-Amerifa-Linie. 32 Broadivay, Rem . Bort. Arthur 29. Robion, - Rr. 133. DR. Baltimore. Etrafe.

Atlantic - Cransport - Co. General-Marnten, Beneral-Marnten, Bater . Errate. Atlantic : Transport : Linie. Bon Baltimore nach London.

Borb. Einie. Bon Baltimore nach Belfaft, Dublin und Carbiff.

Nach Dublin. Brittol. Channel Binie. Dampfer "Drot"

Empire Linic. Mach Leith. Samburg-Umerifanifche Linie. Durch faufen be Frachtbriefe wer, ben verausgebt ned hafen in Grobbritannien, nach bem Continent, ber Oftice, bem Mittellanbirden Meere und bem Otten. (Frb.7. I.E.)

Rennshlvania: Gifenbahn,

Täglich 7 Täglich, ausgenommen Sonntagi

Rad bem Beften und Rorben. Buge berlaffen Calbert-Station, wie folgt: gens), nach Williamsport und Lod-haven. 8,45 Morgens (Union-Station 8.55 Morgens), an Bochentagen, 8.15 Morgens Sonntags Station 8.20 Morgens), nad Bittsburg, Buffals, Miagara-Falls, Lod-Javen und Kane au Mochentagen.

11. 45 Worgens (Union-Station 12.00 Mittags), taglich, Pittsburg und Cieveland; Renovo, Mils liamsport und Emira an Mochentagen.

11. 45 Morgens (Union-Station 12.00 Mittags), taglich, Limitee, Pittsburg, Chicago, Cleveland, Teleba, Cincinnati, Louisville und St. Louis.

4. 35 Rachmittags, taglich (von der Union-Station), nach Pittsburg, Chicago, Rasbville (vig Gincinnati und Jonisville), Indianapolis, St. Louis und Billiamsbort.

5. 45 Woenes, taglich (Union-Station 9.00 Wendell Pittsburg, Chicago, Cleveland, Cincinnati, Milliamsport und Guiffal, (via Emportum Junet, und "Weitern und Buffal, (via Emportum Junet, und "Beitern Arem-Jorts" und "Bennivbanias Tilendalni; Zolede, Rocheter, Eric, Guifalo und Niagara-Falls, ausgenommen Samfiag.

11. 41 Wends (Union-Station 11.55 Abends), taglich, Pittsburg, Chicago, Puffalo, Rocheter, Miagara-Falls und Erie; Cleveland, ausgenoms men Samfiag. Mingare-Falls und Erre; vicoculus, und genemen Camifig.
22.10 Rachmitiags Oxforde-Afformmobation. :
4.20 Anahmitiags Oxforde-Afformmobation. :
8.20 Anahmitiags Oxforde-Afformmobation.
8.20 Anahmitiags Oxformitiags, 8.50 Bormits
fags und 5.17 Rachmitiags.
8.30 Bope's Creef-Line, 7.31 Morgens und 4.32
Rachmitiags an Wochentagen; Connings, 8.50
Wockers.

Bon ber Brefibent Strafe. 26.00 Morgens Boft nach Philadelphia.

7.45 Morgens Expres nach Philadelphia und Reton
Port.

7.45 Morgens Sonntage

Atlantic Coaft Line Expres nach Floriba und beni Suben, 2.55 fruh und 1.46 Nachm. täglich. Couthern Railway Erpres nach Florida, New-Ora leans und bem Suben, 9.34 Borm., 8.27 und Rorfolt und Beftern=Bahn. Rach Memphis und

und 9.50 Abends täglich. Seabord Airs Linie, Expres, nach Florida und bem Siben, 6.22 Morgens und 5.50 Rachmittags naglich.
Bon ber Bennfhlvanis Abenues
Rach Milabelphia und Rems-Port, 9.59 Morgens,
5.21, 5.42 Rachmittags, 7.47, 11.19 Abends und
12.58 Rachts, taglich.
Pur nach Bhliabelphia, 1.11, 3.00 Rachmittags und
6.35 Abends. facilich. Abends, täglich. often ohne Wechiel, 5.42 Nachmittags, täglich. Nach Botton ohne Wechiel, 5.42 Nachmittags, täglich, Nach Bafbington, Erpres, 6.27, 9.00 Morgens, 2.20, 4.25 Nachmittags und 6.09 Abends taglich, 5.54, 7.41 Morgens an Mochentagen und 9.54 Weinds nur Sonntags. Affonmodation, 6.55 Morgens an Bochentagen, 12.50 und 5.25 Nachmittags täglich. Nur Sonntags, 8.35 Morgens, Nach Annabolis, 7.41 Bormittags, 4.25 Nachmittags an Mochentagen. Sonntags, 9.00 Bormitags an Mochentagen. Hach Nopels Creek Line, 7.41 Morgens und 4.47 Nachmittags an Mochentagen; Sonntags, 9 Ubs Morgens.

Scalbore = Berbinbungen (bon bet union = Serbindungen (bon bet Union = Station).
Nach Atlantie-Cith (via Delavare-River-Brilde, Bahn-Reute), 12.05 Nachmittags taglich 1.46 Nachmittags an Wochentagen, 4.20 (-6.57 Congressional Limited) Nachmittags täglich. Bia Warfetstragen: Werfte, 10.55 Bormittags, 12.05, 1.46 Nachmittags an Wochentagen, 1.08 früh täglich und 1.18 Nachmittags nur Sonntags. Samstags nur 10.08 Vormittags.

"Rhein,"

Baltimore :Ohio:Bahn. Auglita. 1 Auftig, angefionimen Sonniags.

Auglitation in Sonniags.

Auglitation in Sonniags.

Beel, Mt. Nopal. Verl. Camba.

Chicago, via Minvart ... 6.42 Nachm. * 7.00 N.

Chicago, via Ninvart ... 6.42 Nachm. * 7.00 N.

Chicago, via Ninvart ... 6.42 Nachm. * 7.00 N.

Chicago, via Ninvart ... 6.42 Nachm. * 7.00 N.

Chicago, via Ninvart ... 6.42 Nachm. * 7.00 N.

Chicago, via Ninvart ... 8.50 Norm. * 9.40 N.

Chicago, via Ninvart ... 8.60 Nachm. * 7.40 N.

Bittsburg & Cleveland * 9.31 Borm. * 9.40 N.

Bittsburg & Cleveland * 9.31 Borm. * 9.40 N.

Vofal Sonntag ... ? 1.05 %.
Vofal Sonntag ... ? 6.00 %.
Rach Annapolis, Mt. Ropal-Station, 17.05, 88.50 Bornt., 112 41 Nachm. Camben : Station, 17.20, 19.00 Borm., 112 50, 14.15 Nachm.
Verlassen Camben-Station nach Freberid, 17.30 Porm., 19.45 Borm., 11.20, 14.30 und *5.30 Nachm.
Rach Minichetter, 17.20 Bornt., 12.40, 14.15 und

14.30 Radm.
Rad Sagerstown 19.00 Borm., 14.15, 14.30 R.
Rad Bagerstown 19.00 Borm., 14.15, 14.30 R.
Rad Bit. Airn und Amijdenhationen 17.30, 19.45
Borm., 11.20, 14.30, 5.30, 6.30, *11.30 Radm.
Rad Elicattschity 17.30, 19.45 Borm., 11.20,
14.30, *5.33, *6.30, *11.30 Radm.
Rad Curtis' Path. 16.28 Borm.
Rad Gurta, Rt. Robal-Station, 12.26 Radm.
Camben-Station. 12.40 Radm. "Ronal Blue "Linie nach Philadelphia und Rem-Bort.

Coades nad gynta. 9.00 %. 12.39 %. 12.48 CefalsSchlafwagons nad New Dorf, fe Leicgen in Mt. Royal-Station um 10.00 Maye mit "Wund "Eatland um 10.00 Maye mit "Wund "Ge marfirt, halten mington und Chefter, alle anderen nicht. Berl. Amben. Berl. Amben. Berl. Amben. Berl. M. 18.05 Borm. Thila. Affom. 18.10 Borm. Belda, Alfom. 16.10 Vorm. 15.10 vorm.
Optia. Affom. 26.10 Aodm. 16.15 R.
Bilmingten Affom. 12.35 Rachm. 12.40 R.
Oberdeen Affom. 15.15 Nachm. 15.20 R.
Tifets Birreaug Rotdwelle Ee Calverts und Baltisvoreftraße, Re. 2011. Sib-Broadway, Mr. Royals

ion oder Camben-Station.

D. Un ber wood, D. B. Martin,

B.B. u. Gen. Mgr. Paff. Agent. Beftern Marhland.Bahn. Trat in Rraft am 24. Juni 1909. Süge berlaffen die Sillen Gtatien, wie foigt: L. 28 g lich. 4.39 früb. — Schnedgug, Somptifaie, R. & B. Bahn und bem Siben und ausgenommen Sonntecs R. R. Bahn, Chambersburg, Martiasburg und William et Reinschelter.

Borm .- Ben: Dar Egbreg. (Rur nach Bene Mar.)
1.55 Born. — Affomm. nach Ewertselleve.
25 Jorn. — Affomm. nach Ewertselleve.
22 Born. — Port. B. & H. Tir., Parpflinte
öflich von Emorps-Grove, Carlisse und G. & H. Pahn. — Hauptlinie, Shipperaburg, Frede-id, Cumitaburg und R. & W. Lahn nach She-ngnboat. 0.17 Borm. — Affomm. rach Union-Aridge, Porf und Gettysburg.